

SPRAWOZDANIE

dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiego Instytutu ds. Równości Kobiet i Mężczyzn za rok budżetowy 2010, wraz z odpowiedziami Instytutu

(2011/C 366/31)

WPROWADZENIE

1. Europejski Instytut ds. Równości Kobiet i Mężczyzn (zwany dalej Instytutem), z siedzibą w Wilnie, został ustanowiony na mocy rozporządzenia (WE) nr 1922/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r. ⁽¹⁾. Do zadań Instytutu należy gromadzenie, analiza i rozpowszechnianie informacji na temat równości mężczyzn i kobiet, opracowanie, analizowanie, ocena i rozpowszechnianie odpowiednich narzędzi metodycznych służących do wspierania włączania problematyki równości płci do wszystkich polityk Unii i do wynikających z nich polityk krajowych ⁽²⁾. Instytut uzyskał pełną niezależność w 2010 r.

2. Budżet Instytutu na 2010 r. wyniósł 6,5 mln euro. Liczba zatrudnionych przez Instytut pracowników wyniosła na koniec roku 29.

POŚWIADCZENIE WIARYGODNOŚCI

3. Na mocy postanowień art. 287 ust. 1 akapit drugi Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej Trybunał zbadał roczne sprawozdanie finansowe ⁽³⁾ Instytutu, obejmujące „sprawozdanie finansowe” ⁽⁴⁾ oraz „sprawozdanie z wykonania budżetu” ⁽⁵⁾ za rok budżetowy zakończony dnia 31 grudnia 2010 r., jak również zbadał legalność i prawidłowość transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania.

4. Niniejsze poświadczenie jest skierowane do Parlamentu Europejskiego i Rady na mocy art. 185 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 ⁽⁶⁾.

Zadania dyrektora

5. Jako urzędnik zatwierdzający, dyrektor realizuje dochody i wydatki budżetu zgodnie z regulaminem finansowymi Instytutu, na własną odpowiedzialność oraz w granicach zatwierdzonych środków ⁽⁷⁾. Dyrektor odpowiada za ustanowienie ⁽⁸⁾ struktury organizacyjnej oraz

systemów i procedur zarządzania i kontroli wewnętrznej związanych ze sporządzaniem ostatecznego sprawozdania finansowego ⁽⁹⁾, które jest wolne od istotnych nieprawidłowości, wynikających z nadużyć lub błędów, a także za zapewnienie legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania.

Zadania Trybunału

6. Zadaniem Trybunału jest przedstawienie, na podstawie przeprowadzonej przez siebie kontroli, poświadczenia wiarygodności dotyczącego rocznego sprawozdania finansowego Instytutu oraz legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania.

7. Trybunał przeprowadził kontrolę zgodnie z Międzynarodowymi Standardami Rewizji Finansowej wydanymi przez IFAC i Międzynarodowymi Standardami Najwyższych Organów Kontroli wydanymi przez INTOSAI (ISSAI) ⁽¹⁰⁾ oraz opracowanymi przez te organizacje kodeksami etyki. Zgodnie z tymi standardami Trybunał zobowiązany jest przestrzegać wymogów etycznych oraz zaplanować i przeprowadzić kontrolę w taki sposób, aby uzyskać wystarczającą pewność, że sprawozdanie finansowe nie zawiera istotnych nieprawidłowości, a leżące u jego podstaw transakcje są legalne i prawidłowe.

8. W ramach kontroli Trybunał stosuje procedury mające na celu uzyskanie dowodów kontroli potwierdzających kwoty i informacje zawarte w sprawozdaniu finansowym oraz legalność i prawidłowość transakcji leżących u jego podstaw. Wybór tych procedur zależy od osądu kontrolerów Trybunału, podobnie jak ocena ryzyka wystąpienia istotnych nieprawidłowości w sprawozdaniu finansowym lub nielegalnych bądź nieprawidłowych transakcji, wynikających z nadużyć lub błędów. W celu opracowania procedur kontroli stosownych do okoliczności Trybunał, dokonując oceny ryzyka, bierze pod uwagę systemy kontroli wewnętrznej danej organizacji związane ze sporządzaniem i prezentacją jej sprawozdania finansowego. Kontrola Trybunału obejmuje także ocenę stosowności przyjętych zasad rachunkowości oraz racjonalności szacunków księgowych sporządzonych przez kierownictwo, jak również ocenę ogólnej prezentacji sprawozdania finansowego.

⁽¹⁾ Dz.U. L 403 z 30.12.2006, s. 9.

⁽²⁾ Do celów informacyjnych w załączniku skrótkowo przedstawiono kompetencje i działania Instytutu.

⁽³⁾ Do sprawozdania tego dołączone jest sprawozdanie z zarządzania budżetem i finansami w ciągu roku, zawierające między innymi wskaźnik wykorzystania środków oraz zestawienie informacji dotyczących przesunięć środków pomiędzy różnymi pozycjami budżetowymi.

⁽⁴⁾ Sprawozdanie finansowe składa się z bilansu oraz rachunku dochodów i wydatków, rachunku przepływów pieniężnych, zestawienia zmian w kapitale oraz załącznika zawierającego opis istotnych zasad rachunkowości i inne informacje dodatkowe.

⁽⁵⁾ Sprawozdanie z wykonania budżetu obejmuje rachunek wyniku budżetowego wraz z załącznikiem.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽⁷⁾ Art. 33 rozporządzenia Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 (Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72).

⁽⁸⁾ Art. 38 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 2343/2002.

⁽⁹⁾ Zasady dotyczące przedstawiania przez agencje sprawozdania finansowego oraz prowadzenia przez nie rachunkowości określone są w rozdziale 1 tytułu VII rozporządzenia (WE, Euratom) nr 2343/2002, ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 652/2008 (Dz.U. L 181 z 10.7.2008, s. 23), i w tej postaci zostały włączone do regulaminu finansowego Instytutu.

⁽¹⁰⁾ Międzynarodowa Federacja Księgowych (IFAC) i Międzynarodowe Standardy Najwyższych Organów Kontroli (ISSAI).

9. Trybunał uznał, że uzyskane dowody kontroli są wystarczające i właściwe, aby stanowić podstawę do wydania poniższych opinii.

Opinia na temat wiarygodności rozliczeń

10. W opinii Trybunału roczne sprawozdanie finansowe Instytutu ⁽¹⁾ rzetelnie przedstawia, we wszystkich istotnych aspektach, sytuację finansową Instytutu na dzień 31 grudnia

2010 r. oraz wyniki transakcji i przepływy pieniężne za kończący się tego dnia rok, zgodnie z przepisami jego regulaminu finansowego.

Opinia na temat legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw rozliczeń

11. W opinii Trybunału transakcje leżące u podstaw rocznego sprawozdania finansowego Instytutu za rok budżetowy zakończony w dniu 31 grudnia 2010 r. są legalne i prawidłowe we wszystkich istotnych aspektach.

Niniejsze sprawozdanie zostało przyjęte przez Izbę IV, której przewodniczył Iğors LUDBORŽS, członek Trybunału Obrachunkowego w Luksemburgu, na posiedzeniu w dniu 6 września 2011 r.

W imieniu Trybunału Obrachunkowego

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

Prezes

⁽¹⁾ Ostateczne sprawozdanie finansowe zostało sporządzone w dniu 16 czerwca 2011 r. i wpłynęło do Trybunału w dniu 4 lipca 2011 r. Ostateczna wersja rocznego sprawozdania finansowego znajduje się na stronie internetowej: <http://eca.europa.eu> lub <http://www.eige.europa.eu/>.

ZAŁĄCZNIK

Europejski Instytut ds. Równości Kobiet i Mężczyzn (Wilno)

Kompetencje i działania

<p>Zakres kompetencji Unii według Traktatu</p> <p>(art. 2 i 3 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej)</p>	<p>Unia opiera się na wartościach poszanowania godności osoby ludzkiej, wolności, demokracji, równości, państwa prawnego, jak również poszanowania praw człowieka, w tym praw osób należących do mniejszości. Wartości te są wspólne państwom członkowskim w społeczeństwie opartym na pluralizmie, niedyskryminacji, tolerancji, sprawiedliwości, solidarności oraz na równości kobiet i mężczyzn.</p> <p>Zwalcza wyłączenie społeczne i dyskryminację oraz wspiera sprawiedliwość i ochronę socjalną, równość kobiet i mężczyzn, solidarność między pokoleniami i ochronę praw dziecka.</p>
<p>Kompetencje Instytutu</p> <p>(rozporządzenie (WE) nr 1922/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady)</p>	<p>Cele</p> <p>Wzmacnianie i przyczynianie się do promocji równości płci, w tym również włączania problematyki płci do głównego nurtu polityki we wszystkich politykach Unii oraz wynikających z nich polityk krajowych oraz zwalczanie dyskryminacji ze względu na płeć, a także podnoszenie poziomu świadomości obywateli UE w zakresie problematyki równości mężczyzn i kobiet.</p> <p>Zadania</p> <ul style="list-style-type: none"> — Gromadzi, analizuje i rozpowszechnia obiektywne, rzetelne i porównywalne informacje dotyczące równości płci, łącznie z wynikami badań i dobrymi praktykami, — opracowuje metody prowadzące do zwiększenia obiektywności, stopnia porównywalności i rzetelności danych na poziomie europejskim poprzez ustalanie kryteriów, które poprawią spójność informacji, oraz uwzględnią problematykę płci przy gromadzeniu danych, — opracowuje, analizuje, ocenia i rozpowszechnia narzędzia metodologiczne służące wspieraniu włączania problematyki płci do głównego nurtu polityki we wszystkich politykach Unii i do wynikających z nich polityk krajowych, oraz służące wspieraniu włączania problematyki płci do głównego nurtu polityki przez wszystkie instytucje i organy Unii, — prowadzi badania sytuacji w Europie w zakresie równości płci, — zakłada i koordynuje europejską sieć na rzecz równości płci, — organizuje spotkania <i>ad hoc</i> ekspertów w celu wspierania prac badawczych Instytutu, wspomagania wymiany informacji między badaczami oraz stwarzania warunków dla uwzględniania perspektywy problematyki płci w ich badaniach, — organizuje wspólnie z zainteresowanymi stronami konferencje, kampanie i spotkania na poziomie europejskim, w celu podnoszenia poziomu świadomości obywateli UE na temat równości płci, a ustalenia i wnioski przekazuje Komisji, — rozpowszechnia informacje dotyczące niestereotypowych ról kobiet i mężczyzn we wszystkich dziedzinach życia, przedstawia swoje wnioski i inicjatywy służące nagłaśnianiu tego typu historii sukcesów życiowych i ich wykorzystaniu jako podstawy do dalszych działań, — rozwija dialog i współpracę z organizacjami pozarządowymi, organizacjami zajmującymi się równością szans, uczelniami i ekspertami, ośrodkami badawczymi, partnerami społecznymi oraz innymi podobnymi organami czynnie dążącymi do osiągnięcia równości na poziomie krajowym i europejskim, — tworzy zasoby dokumentacji dostępne dla społeczeństwa, — udostępnia podmiotom publicznym i prywatnym informacje dotyczące włączania problematyki płci do głównego nurtu polityki, oraz — dostarcza instytucjom Unii informacji na temat równości płci oraz włączania problematyki płci do głównego nurtu polityki w krajach przystępujących i kandydujących.

<p>Zarządzanie</p>	<p>1 – Zarząd</p> <p><i>Skład</i></p> <p>18 przedstawicieli mianowanych przez Radę na podstawie propozycji każdego państwa członkowskiego oraz jeden członek mianowany przez i reprezentujący Komisję. Członkowie mianowani przez Radę reprezentują 18 państw członkowskich w porządku zgodnym z rotacją Prezydencji.</p> <p><i>Zadania</i></p> <p>Przyjmowanie rocznych i średnioterminowych programów prac, budżetu, rocznych sprawozdań oraz regulaminu wewnętrznego Instytutu i regulaminu wewnętrznego Zarządu.</p> <p>2 – Skład forum ekspertów</p> <p>Składa się z członków właściwych podmiotów specjalizujących się w zagadnieniach równości płci, zebranych w następujący sposób: po jednym przedstawicielu wyznaczonym przez każde państwo członkowskie, dwóch członków reprezentujących inne właściwe organizacje specjalizujące się w zagadnieniach równości płci wyznaczonych przez Parlament Europejski oraz trzech członków wyznaczonych przez Komisję.</p> <p><i>Zadania</i></p> <p>Wspiera dyrektora w zapewnianiu doskonałości i niezależności działań instytutu, stanowi mechanizm wymiany informacji dotyczących problematyki równości płci i koncentracji zasobów wiedzy, zapewnia ścisłą współpracę pomiędzy instytutem a właściwymi organami w państwach członkowskich.</p> <p>3 – Dyrektor jest mianowany przez Zarząd na podstawie listy kandydatów sporządzonej przez Komisję.</p> <p><i>Zadania</i></p> <p>Odpowiada za wykonanie zadań, o których mowa w rozporządzeniu (WE) nr 1922/2006, przygotowanie i realizowanie rocznych i średnioterminowych programów działań; przygotowywanie posiedzeń zarządu oraz forum ekspertów; przygotowywanie i publikowanie rocznego sprawozdania; wszelkie sprawy pracownicze, sprawy związane z bieżącą administracją; wdrożenie procedur skutecznego monitorowania i oceny wyników działalności Instytutu.</p> <p>4 – Kontrola zewnętrzna</p> <p>Trybunał Obrachunkowy.</p> <p>5 – Organ udzielający absolutorium z wykonania budżetu</p> <p>Parlament działający na zalecenie Rady.</p>
<p>Środki udostępnione Instytutowi w 2010 r. (2009)</p>	<p>Budżet ostateczny</p> <p>6,5 mln euro – 100 % dotacja unijna.</p> <p>Zatrudnienie na dzień 31 grudnia 2010 r.</p> <p>25 stanowisk w planie zatrudnienia, w tym obsadzonych: 23</p> <p>6 innych stanowisk (pracownicy kontraktowi oraz oddelegowani eksperci narodowi)</p> <p><i>Całkowite zatrudnienie: 29</i></p> <p>z czego wykonujący zadania:</p> <ul style="list-style-type: none"> — operacyjne: 18 — administracyjne: 8 — mieszane: 3
<p>Produkty i usługi w 2010 r.</p>	<p>Struktura instytucjonalna Instytutu</p> <p>Zakończenie prac związanych z niezależnością administracyjną i finansową oraz utworzenie warunków niezbędnych do pełnego funkcjonowania EIGE.</p> <p>Realizacja planu zatrudnienia na 2010 r.</p> <p>Szkolenia dla pracowników: 11</p> <p>Liczba spotkań: 10</p>

Główne/priorytetowe obszary: Wspieranie badań i polityki, włączanie problematyki płci do głównego nurtu polityk, podnoszenie poziomu świadomości, tworzenie sieci

Liczba zainicjowanych badań: 8

Wkłady dla krajów sprawujących prezydencję: 2

Liczba spotkań: 3

Sprawozdania z badań

Liczba spotkań: 2

Materiały niezwiązane z badaniami naukowymi

Broszury informacyjne na temat włączania problematyki płci do głównego nurtu polityk: 3

Najważniejsze konferencje i wydarzenia

Europejski konkurs na logo: 1

Wewnętrzne seminarium poświęcone strategii komunikacji: 1

Spotkania ekspertów i grup roboczych: 11

Współpraca z państwami członkowskimi i innymi instytucjami

Państwa członkowskie: 2

Komisja Europejska: 2

Parlament Europejski: 1

Eurostat: 1

Zewnętrzne zainteresowane strony: 12

Agencje siostrzane: 2

Łącznie spotkania, grupy robocze oraz obrady okrągłego stołu: 12

Źródło: Informacje przekazane przez Instytut.

ODPOWIEDZI AGENCJI

1. Agencja przyjmuje do wiadomości sprawozdanie Trybunału.
-